

До държавното ръководство на град Гюргево, Румъния

УВАЖАЕМИ РЪКОВОДИТЕЛИ,

Като ви поздравяваме най-сърдечно за победата над досегашния режим на Николае Чаушеску и ви пожелаваме много успехи в работата за благоденствието на румънския народ, се обръщаме към вас за следното:

Известно е, че в последните години в района на нашите градове Русе и Гюргево екологичната обстановка беше много влошена. Населението на двата съседни братски града, обвързани с вековна дружба, беше подложено на въздействието от завода за производство на

хлор в Гюргево и на други замърсители, отделяни от някои предприятия в Русе. Преодолявайки много трудности и ограничения, породени от бившите тоталитарни режими, през 1988 и 1989 г. двете държавни комисии проведоха съвместни измервания и взаимни посещения на индустриалните обекти, което доведе до спирането на вашия завод на първа площадка и осъществяването на комплекс от правителствени решения за подобряване на природната среда в Русе. Независимо от тези начални резултати, ние считаме че работата за оздравяване на

въздуха в района Русе—Гюргево не е приключила. Нашите измервания, които провеждате денонощно, показват, че във въздуха в Русе има случаи на хлорен йон над пределно допустимите концентрации. Това нас ни тревожи много, тревожи и безпокои нашето население и обществено.

Като отчитаме, че в новата политическа обстановка в двете страни се създават условия за безпрепятствени взаимни контакти и съвместни действия по екологичните проблеми, ние ви предлагаме:

1. От м. февруари т. г. да възстановим взаимните посещения на ръководители, специалисти и общественици от Русе и Гюргево, които на място да видят и да се информират за работата на индустриалните обекти, за вредностите, които те отделят при производството си, и за мерките, които се вземат за тяхното отстраняване и обезопасяване.

2. Пак от м. февруари т. г. да започне размяна на информацията от измерва-

нията, които се правят в Русе и Гюргево за отделните вредности във въздуха, в т. ч. да се договорим и за периодични съвместни измервания.

3. В местните средства за масова информация да подаваме пълна информация по всички въпроси и проблеми на екологията в Русе и Гюргево.

4. Да се договаряме за взаимна помощ и съдействие в работата ни по този най-важен въпрос за по-нататъшното съществуване на нашите градове. Не изключваме и възможността да провеждаме съвместни срещи или симпозиуми по проблемите на екологията с участие на широк кръг от специалисти и общественици от двете страни.

Ние поканваме вашата делегация да посети Русе след 5 февруари т. г. във всеки удобен ден за вас, за да се уточним по принцип за по-нататъшната ни съвместна дейност. Едновременно с това ще ви запознаем с направеното в Русе за по-

добряване на природната среда и ще ви предоставим възможност да посетите по ваш избор наши предприятия.

Изказваме дълбокото си убеждение, че Русе и Гюргево могат и трябва да станат положителен пример за съвместно решаване на възникнали екологични проблеми. Убедени сме, че хората от Русе и Гюргево ще посрещнат нашата съвместна работа с голямо удовлетворение и ще ни подкрепят.

Отбелязваме също, че и за двете страни се откриват нови възможности и за сътрудничество във всички основни дейности на основата на нашите дългогодишни взаимни връзки като побратимени градове.

18 януари 1990 година
**ПЪЛНОМОЩНИК НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ:**
инж. Кирил ДОЧЕВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ОБЩИНСКИЯ НАРОДЕН СЪВЕТ — РУСЕ:
инж. Георги ДРАГОЕВ